

**„Ist der Oktober  
lind und fein,  
folgt ein strenger  
Winter drein.“**

***“When October is  
bright and fine, there  
comes a strong winter  
right behind.”***

## **Wetter-Vorhersagen**

Von besonderer Bedeutung waren für unsere Vorfahren die mittelfristigen Witterungsvorhersagen. Im Frühjahr und Sommer erlaubten sie eine Abschätzung der Vegetationsentwicklung und damit der Ernteerträge. Im Herbst und Winter waren sie für die Vorratshaltung der Menschen und Tiere wichtig. Andere Vorhersagen gehen vom Wettercharakter eines Monats aus, um auf die Folgewitterung zu schließen. Viele Regeln beziehen sich auch auf das Wettergeschehen an bestimmten Tagen (Los-Tage), zum Beispiel am Siebenschläfer- oder am Dreikönigstag.

## **Weather lores**

*The mid-range forecasts were of particular importance to our forefathers. In spring and summer it gave an estimation of crop development and therefore harvest yields. In autumn and winter, they were important as they indicated how much farmers would need to stockpile for animals and humans alike. Other predictions were made on the weather conditions during the month to forecast the following weather. Many of the rules apply to specific days, for example “The Dormouse Day” (27th June) or Epiphany (6th Jan).*

